

# 宜蘭縣南澳國小九十六年度推展原住民教育 ---子計畫泰雅傳統民俗舞蹈活動報告書



指導單位：行政院原住民族委員會  
申請單位：宜蘭縣南澳國民小學

中華民國九十六年十月五日

活動承辦人：南澳國民小學

聯絡電話：03-9981228

# 目 錄

## 壹、計畫

## 貳、活動成果報告

### 一、活動執行進度

- (一)課程執行進度
- (二)活動執行檢核
- (三)經費執行明細表

### 二、活動實施情形

- (一)實施效益、特色及影響
- (二)活動集錦一如附件

### 三、活動成果

- (一)特殊優良紀錄
- (二)活動集錦:參考附件
- (三)獎 狀:參考附件

### 四、綜合評估與省思

- (一)評估
- (二)省思
- (三)建議

### 五、結論

## 參、附件

- (一)獎狀
- (二)活動集錦
- (三)舞碼介紹
- (四)教材
- (五)活動影像光碟



# 計 畫

Atayal



# 宜蘭縣南澳鄉南澳、東澳、碧候、金岳、武塔、金洋、澳花國小

## 七校辦理九十六年度原住民教育活動實施計畫

### 子計畫——泰雅傳統民俗舞蹈

#### 壹、依據：

宜蘭縣政府 96 年 3 月 1 日府教學字第 0960023540A 號函辦理。

#### 貳、目的：

- 一、落實原住民族教育法，達成原住民族教育法內涵。
- 二、發揮原住民族教育資源教室之功能，活化部落文化生機。
- 三、提供原住民學生學習藝術、生態、歷史等具文化性教育活動。
- 四、為傳承及保留原住民傳統技藝，促進原住民教育與文化資訊交流。
- 五、強化原住民學生認同民族文化，以教學計畫協助學生（或家長）認識民族教育文化特色及發展。
- 六、配合社區特色，發展學校特色。
- 七、為保存及發揚原住民傳統文化及技能，有效的培育原住民學童舞蹈人才

#### 參、主協辦單位：

- 一、主辦單位：行政院原住民委員會、教育部。
- 二、協辦單位：宜蘭縣政府
- 三、輔導單位：國立東華大學原住民研習中心。
- 四、執行單位：宜蘭縣南澳國民小學
- 五、專管單位：國立台東大學（原住民教育研究中心）。

#### 肆、舉辦期程：

- 一、九十六年三月一日起至九十六年十二月三十一日止

#### 伍、實施地點：

- 一、本校資源教室和風雨教室。

#### 陸、實施對象：全校學生。

#### 柒、實施內容

- 一、泰雅傳統民俗舞蹈
- 二、泰雅創作民俗舞蹈。
- 三、泰雅民俗器樂歌謠。

#### 捌、聘請講師：

- 一、內聘講師。

## 玖、實施方式及課程內容：

### 一、實施方式：

(一) 配合課間活動或利用周三下午、周六上午及暑假時間訓練，採用分組及團體綜合方式訓練。

(二) 以本校為主體，偕同鄰近學校為銜接性之傳承教學。

### 二、課程內容：

項次	活動類別	活動內容	辦理日期
一	民族教育活動計畫	(一) 傳統泰雅舞蹈教學： (1) 指導暨介紹學生舞蹈課程。 (2) 參加全國性舞蹈比賽。 (3) 配合鄉(村)祭典季節，與村民聯合共舞。 (4) 融入學校課程中，發展為學校特色。	九十六年三月一日起至九十六年十二月三十一日止

## 拾、組織及工作內容：

職稱	姓名	工作內容	備註
總策劃	陳銘裕	統籌推動原住民教育活動相關事宜。	
執行總監	賴主生	協助統籌推動原住民教育活動相關事宜。	
總務組	王國華	協助推動原住民教育活動之行政事務	
美工攝影組	蔡沛旻	活動拍攝與紀錄	
講師	曾惠玲	舞蹈編導及教學 服裝道具設計	
	林淑玲 漢筱婷	舞曲編排 泰雅歌謠指導	
	賴主生 王國華	協助舞蹈排練 道具設計	

拾壹、經費：行政院原住民委員會補助。

項目	數量	單位	單價	小計	備註
<b>壹、講師鐘點費</b>					
一、授課鐘點費	30	節	800	24,000	舞蹈教學
<b>貳、教材編撰</b>					
一、教學活動費	2	式	21,000	42,000	道具、材料等
二、教材編撰費	2	式	2,200	4,400	破粉、墨水匣、文具、紙張等
參、雜支	2	式	500	1,000	礦泉水、相片等
總計				71,400	
總計新台幣柒萬壹仟肆佰元整					

拾貳、泰雅舞蹈課程內容

日期	時間	指導老師	課程內容	節數	備註	
96年3月7日	PM:1:30 — 2:30	曾惠玲	1. 編組	10節	內聘教師	
96年3月14日			2. 複習舊教材			
96年3月21日			3. 傳統舞步及創新舞步練習			
96年3月28日			4. 泰雅傳統器樂及歌謠教唱			
96年4月11日			5. 基本動作及變換隊形練習			
96年4月18日			6. 勇士舞及變換隊形練習			
96年4月25日			7. 狩獵舞及變換隊形練習			
96年5月2日			8. 口簧舞及變換隊形練習			
96年5月23日						
96年5月30日						
96年7月4日	PM:1:30 — 2:30	林淑玲	1. 舞曲編排	5節	內聘教師	
96年7月11日			2. 泰雅歌謠指導			
96年7月18日			3. 暑期集訓舞碼練習：			
96年8月23日			(1)勇士舞			
96年8月24日			(2)織布舞			
96年9月5日	PM:1:30 — 2:30	漢筱婷	1. 舞曲編排	5節	內聘教師	
96年9月12日			2. 泰雅歌謠指導			
96年9月19日						
96年9月26日						
96年10月3日						
96年10月17日	PM:1:30 — 2:30	賴主生	協助舞蹈排練	5節	內聘教師	
96年10月24日			協助舞蹈排練			
96年10月31日			協助舞蹈排練			
96年11月7日			協助舞蹈排練			

96年11月14日			協助舞蹈排練		
96年11月21日	PM:1:30 — 2:30	王國華	協助舞蹈排練	5節	內聘教師
96年11月28日			協助舞蹈排練		
96年12月5日			協助舞蹈排練		
96年12月12日			協助舞蹈排練		
96年12月19日			協助舞蹈排練		

### 拾參、演出行事曆

月份	演出說明	演出地點
三月	教育部全國中小學舞蹈區賽(國小民俗舞丙組)	苗栗
	96年全國原住民運動大會迎聖火表演	學校
五月	96年南澳鄉運動會開幕表演	鄉立運動場
	活力 2007E 起舞動全國原住民族兒童母語歌舞劇競賽	新莊市立文化中心
七月	暑期集訓—招募新生	學校
八月	暑期集訓	學校
九月	縣賽排舞	學校
十月	縣賽排舞	學校
十二月	縣賽	宜蘭縣立體育館

### 拾肆、學生名單：

序號	姓名	性別	班級	族別
1	吳純純	女	六忠	泰雅族
2	彭慧琪	女	六忠	泰雅族
3	周秋香	女	六忠	泰雅族
4	徐崢淳	女	六忠	泰雅族
5	何紹萍	女	六忠	泰雅族
6	陳佳芯	女	六忠	泰雅族
7	徐崢淳	女	六忠	泰雅族
8	莊柏俊	男	六忠	泰雅族
9	高安定	男	六忠	泰雅族
10	傅博窩	男	六忠	泰雅族
11	陳懷安	男	五忠	泰雅族

12	劉佳宇	女	五忠	泰雅族
13	傅浩男	男	五忠	泰雅族
14	連奕涵	女	五忠	泰雅族
15	陳淑芳	女	五忠	泰雅族
16	廖 薇	女	五忠	泰雅族
17	張伊凡	男	五忠	泰雅族
18	古浩天	男	五忠	泰雅族
19	姜彤妤	女	三忠	泰雅族
20	王若瑄	女	三忠	泰雅族
21	賴軍誠	男	三忠	泰雅族
22	陳毅中	男	四忠	泰雅族
23	王志祥	男	四忠	泰雅族
24	廖建煊	男	四忠	泰雅族
2	楊 恩	男	三忠	泰雅族
2	陳懷恩	男	三忠	泰雅族

#### 拾伍、預期效益：

- 一、促使學生經歌謠及舞蹈的學習，能了解祖先遺留的文化資產。
- 二、透過舞蹈及歌謠的學習，強化對自己本族文化的認識，認同自己的族群  
激發其飲水思源的傳承意願。
- 三、透過傳統藝術提昇學童成就感，建立原住民學生自信心。
- 四、經親身體驗，激起原住民學生潛在原始動力，肩負傳承及保留之使命。

拾陸、本計畫經校長核可後公佈實施修正時亦同。



# 活動成果報告



## 一、活動執行進度

### (一)課程執行進度

日期	時間	指導老師	課程內容	節數	完成進度	
96年3月7日	PM:1:30 — 2:30	曾惠玲	1. 編組	10 節	已完成	
96年3月14日			2. 複習舊教材		已完成	
96年3月21日			3. 傳統舞步及創新舞步練習		已完成	
96年3月28日			4. 泰雅傳統器樂及歌謠教唱		已完成	
96年4月11日			5. 基本動作及變換隊形練習		已完成	
96年4月18日			6. 勇士舞及變換隊形練習		已完成	
96年4月25日			7. 狩獵舞及變換隊形練習		已完成	
96年5月2日			8. 口簧舞及變換隊形練習		已完成	
96年5月23日						
96年5月30日						
96年7月4日	PM:1:30 — 2:30	林淑玲	3. 舞曲編排	5 節	已完成	
96年7月11日			4. 泰雅歌謠指導		已完成	
96年7月18日			3. 暑期集訓舞碼練習： (1)勇士舞		已完成	
96年8月23日			(2)織布舞		已完成	
96年8月24日					已完成	
96年9月5日	PM:1:30 — 2:30	漢筱婷	3. 舞曲編排	5 節	已完成	
96年9月12日			4. 泰雅歌謠指導		已完成	
96年9月19日					已完成	
96年9月26日					已完成	
96年10月3日					已完成	
96年10月17日	PM:1:30 — 2:30	賴主生	協助舞蹈排練	5 節	已完成	
96年10月24日			協助舞蹈排練		已完成	
96年10月31日			協助舞蹈排練		已完成	
96年11月7日			協助舞蹈排練		已完成	
96年11月14日			協助舞蹈排練		已完成	
96年11月21日	PM:1:30 — 2:30	王國華	協助舞蹈排練	5 節	已完成	
96年11月28日			協助舞蹈排練		已完成	
96年12月5日			協助舞蹈排練		已完成	
96年12月12日			協助舞蹈排練		已完成	
96年12月19日			協助舞蹈排練		已完成	

## (二)活動進度檢核

月份	演出說明	演出地點	備註
三月	教育部全國中小學舞蹈區賽(國小民俗舞丙組)	苗栗	已完成
	96年全國原住民運動大會迎聖火表演	學校	已完成
五月	96年南澳鄉運動會開幕表演	鄉立運動場	已完成
	活力 2007E 起舞動全國原住民族兒童母語歌舞劇競賽	新莊市立文化中心	已完成
七月	暑期集訓—招募新生	學校	已完成
八月	暑期集訓	學校	已完成
九月	縣賽排舞	學校	已完成
十月	縣賽排舞	學校	進行中
十二月	縣賽	宜蘭縣立體育館	

## (三)經費使用明細表

項目	數量	單位	單價	小計	備註	執行情況
<b>壹、講師鐘點費</b>						
一、授課鐘點費	30	節	800	24,000	舞蹈教學	
<b>貳、教材編撰</b>						
一、教學活動費	2	式	21,000	42,000	(1) 道具:17,000.-	已核銷:註一
					(2) 服裝材料:25,000.-	已核銷:註二
二、教材編撰費	2	式	2,200	4,400	碳粉、墨水匣、文具、紙張等	
參、雜支	2	式	500	1,000	礦泉水、相片等	
<b>總計</b>				<b>71,400</b>		
<b>總計新台幣柒萬壹仟肆佰元整</b>						

註一：教學活動費.. 道具製作

品名	數量	單位	設計圖	備註	道具使用
舞台是背景看板	1	式		表演道具，正反兩面，附移動式框架。	平日置放在學校風雨教室，有演出時架設

註二：教學活動費.. 服裝使用分配清冊

品名	數量	單位	學生名單			備註	發放狀況
			編號	班級	姓名		
傳統服飾(女)	10	套	1	六忠	陳佳芯	表演用服裝材料	平日置放在學校風雨教室集中保管，有演出時發放。
			2	六忠	周秋香		
			3	六忠	吳純純		
			4	五忠	陳淑芳		
			5	五忠	廖敏儀		
			6	五忠	劉家宇		
			7	五忠	廖薇		
			8	三忠	王主兒		
			9	三忠	吳若萱		
			10	三忠	姜彤予		

二、活動實施情形

(一)實施效益、特色及影響

1. 普及化:設計具有泰雅文化特色之原住民健康操，教材由教師自編，於課間活動實施。

2. 跨校性:結合鄰近小學，跨校協同教學。

(二)活動集錦一如附件

### 三、活動成果：

#### (一) 特殊優良紀錄：

1. 榮獲教育部主辦之95學年度全國學生舞蹈比賽全區國小B團體丙民俗舞決賽優等第三名。
2. 榮獲2007全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽北區競賽亞軍。
3. 獲邀參與96年全國原住民運動會開幕表演，廣受好評，獲頒感謝狀。

#### (二) 活動集錦：參考附件

#### (三) 獎 狀：參考附件

### 四、綜合評估與省思

#### (一) 評估：

1. 確實實現了本校「傳承融合」之願景，也因參與不同演出，讓學生增長見聞。
2. 我們藉著舞蹈演出，永續傳承台灣原住民樂舞文化，並增進原住民學童自我認同與自信心。
3. 榮幸參與96年原住民運動會的開幕演出，其中，跨校性的合作，完成了一場忠於泰雅原味的創作。

#### (二) 省思：在九十六年度裡，本校泰雅傳統民俗舞蹈隊演出機會多元。所謂教學

相長，無論是在舞碼編練及舞技的提升，還有師生、行政以及家長的溝通上，都成長許多，特別是參與全國原住民運動會的演出，更是一項挑戰，然而，在各界跨校資源的協同及本校同仁的努力之下，才能夠完成這項任務，建立了新的里程碑。

#### (三) 建議：

1. 為提升教師舞蹈教學素養及學生舞蹈內涵，可外聘社區泰雅舞蹈傳承人士支援舞蹈教學。

### 五、結論

感謝上級長官的指導與家長的支持，兩者將是我們繼續努力最大的動力，藉由泰雅傳統舞蹈教育之推展，進而營造了學校願景之學習情境。



# 附件

Atayal





# 96年度原住民教育活動—泰雅傳統舞蹈



## 活動集錦

>3月份96年度原住民運動會

九十六年度原住民運動會大會舞演出



粉墨登場

Atayal





# 活動集錦

› 平常練習—96年5月份



器樂練習



舞劇練習



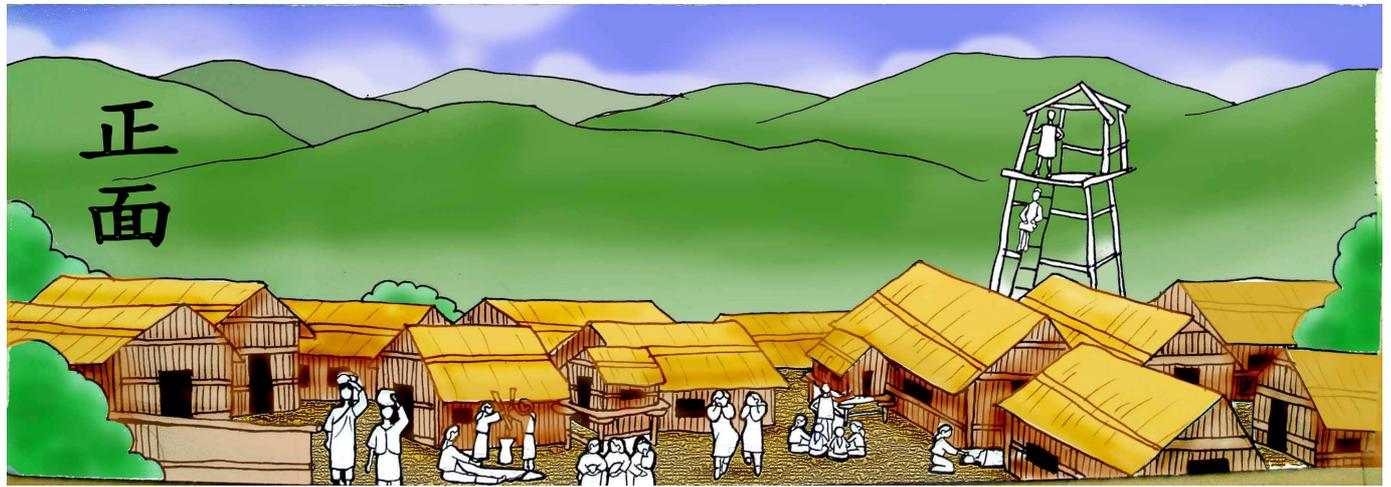
Atayal





# 活動集錦

>>活力 2007E 起舞動歌舞劇  
 >>道具設計製作—舞台背景



設計背景設計圖



實景



Atayal





# 活動集錦

> 暑期集訓 96 年 7 月份



暖身



身段 律動



# 活動集錦

➤ 暑期集訓 96 年 8 月份



Atayal





# 活動集錦

>>平常練習—96年9月份



伸展運動



基本動作練習



Atayal





# 活動集錦

› 平常練習—96年9月份



學姊示範動作



分組練習



Atayal



【附件】

「活力 2007· E 起舞動－全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽」

報名表

一、學校單位				
所屬縣市	宜蘭縣南澳國民小學			
學校名稱	<input checked="" type="checkbox"/> 國小組 <input type="checkbox"/> 國中組 <input type="checkbox"/> 高中(職)組			
校長姓名	陳銘裕			
學校地址	272 宜蘭縣南澳鄉南澳村中正路 15 號			
聯絡電話	03-9981228	傳真電話	03-9982463	
e-mail	nanaw1133@yahoo.com.tw			
二、參與人員				
稱謂	工作職稱	姓名	族別	行動電話
聯絡人	教師	曾惠玲	泰雅族	0912729081
指導老師	教師	曾惠玲	泰雅族	0912729081
指導老師	教學組長	林淑玲	泰雅族	03-9981228
指導老師	教導主任	賴主生	泰雅族	03-9981228
指導老師	總務主任	王國華	泰雅族	03-9981228
帶隊隊長	教務主任	賴主生	泰雅族	03-9981228

※ 填表注意事項：本表以學校為報名單位，並請以楷書填寫 1 式 1 份，

表列各欄務請逐項詳填。

宜蘭縣南澳鄉南澳國民小學

參賽歌曲、表演項目表

活力 2007 · E 起舞動—全國原住民族青少年及兒童母語歌舞劇競賽

參賽歌曲舞碼劇情表

縣 市	學 校 全 銜	校 長	指 導 老 師
宜蘭縣	南澳國民小學	陳銘裕	曾惠玲 林淑玲
學 校 通 訊 地 址		連 絡 電 話	聯 絡 人
272 宜蘭縣南澳鄉南澳村中正路 15 號		03-9981228	曾惠玲
競 賽 主 題		巫醫莎巴的魔法袋	
參 賽 歌 曲 翻 譯	歌曲名稱 及詞意翻譯	<p>(所有演出歌曲)</p> <p>幕一：</p> <p>1. 我們去跳舞：我們所有兄弟姐妹今天太高興了，感謝祖先的大愛。</p> <p>幕二：</p> <p>1. 快樂在一起：來吧！好朋友，大家快樂在一起。</p> <p>2. 抓蜻蜓：抓呀！抓呀！一起來抓蜻蜓。</p> <p>幕三：</p> <p>1. 歡聚歌：很高興呀！爸爸媽媽和爺爺奶奶，現在都在一起。</p> <p>2. 田園工作歌：親愛的朋友啊！要記得祖先說過的話，要努力種小米，來養育孩子。</p> <p>3. 怎麼辦：怎麼辦？我的妹妹病了！怎麼辦？</p> <p>幕四：</p> <p>1. 巫醫吟唱曲（泰雅古調）：是誰做錯事？要怎麼贖罪？祖靈啊！請告訴我！我該怎麼幫他？…</p> <p>2. 原諒我（泰雅古調）：祖靈啊！我錯了！妹妹很可憐，讓她好起來，請原諒我…</p> <p>幕五：</p> <p>1. 我們去跳舞：我們所有兄弟姐妹今天太高興了，感謝祖先的大愛。</p>	

<p>幕一</p> <p><b>巫醫莎巴的醫治儀式與失蹤的魔法袋：</b></p>	<p>以前的泰雅部落在缺乏現代醫護資源時，生了病都是到巫醫那裡尋求治癒，因此巫醫治療病患是極為普遍地。巫醫多為女性，為人治病時先行占卜，坐在病人旁邊，從她的袋子中拿出占卜工具施法，便可斷定病人得病的原因。占卜之後，巫醫取出菖莆根，用口輕輕咬去根端，擦拭病人額頭或其他患部，同時唸祈禱詞，祈求祖靈庇祐</p> <p><u>巫醫莎巴</u>專注的進行一場醫治儀式，在眾人歡欣祝賀族人痊癒之時，魔法袋悄悄地被好奇的<u>拔尚</u>帶走了。</p>
<p>幕二</p> <p><b>天真的部落孩子與調皮的拔尚：</b></p>	<p>興奮的<u>拔尚</u>拿著魔法袋向朋友炫耀，朋友認出袋子為巫醫莎巴所有，皆害怕觸犯禁忌 ga-ga 而紛紛走避。</p>
<p>幕三</p> <p><b>妹妹病了</b></p>	<p>一天，平常充滿活力的<u>吉娃斯</u>(<u>拔尚</u>的妹妹)病了，病的不輕，求助無門，族人請巫醫幫忙…。得知<u>拔尚</u>觸犯禁忌使得妹妹受害生病，<u>拔尚</u>遭受族人斥責。</p>
<p>幕四</p> <p><b>遵行 Ga-Ga--P' hogan 賠罪</b></p>	<p>家中的長輩知道事態嚴重，趕忙帶著<u>拔尚</u>到巫醫家賠罪，眾人屏息以待，希望有個圓滿的結果……終於，<u>吉娃斯</u>的病好轉了。</p>
<p>幕五</p> <p><b>寬恕</b></p>	<p><u>巫醫莎巴</u>捧著失而復得的魔法袋，原諒了知錯的<u>拔尚</u>，希望族人記取教訓，遵行 ga-ga;欣慰的和大家共舞。</p>



# 96 年原住民運動會大會舞歌曲順序

大同國小 吳佩玲老師 編曲整理

## 【幕一：競技】

曲① 木鼓 xx (兩下)

(頭目 plawa) Tayal ! (全體回應) lokah !

(杵音 x-x-x-x- )

曲② (頭目領唱) sa , sa , sa , lokah ta Tayal !

(全體齊唱) lokah ta Tayal ! lokah ta Tayal !

**2 × 8 (2個八拍) + ④ (四拍)**

曲③ wis ! wis ! wis ! wis ! wis ! (2 × 8 + □拍)

曲④ (全體卡農)

lokah ta Tayal , lokah ta Tayal ! 1 × 8

lokah ta Tayal , lokah ta Tayal ! 1 × 8

lokah ta Tayal , lokah ta Tayal ! 1 × 8

lokah ta Tayal , lokah ta Tayal ! 1 × 8

**(4 × 8 + 木鼓滾奏)**

**(木鼓重敲一下 x )**

曲⑤ (全體齊唱) s-ka-say ta rax na soni . (1 × 8 + ④拍快板)

曲□ ita kwara mtswe , pqasun ta rax soni ,

hopa balay ginnalu , ginnalu ginnalu yaba.

**(反覆唱兩遍 4 × 8 + 4 × 8)**

(女生) 4 × 8 走位，橢圓外圈

4 × 8 做動作 1、2

**木鼓（琴）敲擊**（4 × 8 + ④拍，視爬竿速度決定拍數）

**木琴旋律**□

（男）爬竿摘樹種。 （女）高舉 pyacin，跪地扭臀，大聲歡呼。

**木鼓（琴）敲擊**（8 × 8 + ④拍）

**木琴旋律**□

（男）走位 （女）4 × 8 — 走位

4 × 8 — 動作 1、2（最後④拍跪地）

.....

## 【幕二：勇士舞】

**木鼓敲擊**（14 × 8 + ④拍）

（男生徒手動作 1、2、3、4）

（女生徒手動作 1、2；短棒動作 1、2、3、4、5）

曲① ita Tayal tuliq tuliq la， hata tiyaw kmayah ta la，

lahi ta qelang， ktan ta niqun ta，

lokah ta tiyaw krax ki.（反覆唱兩遍 4 × 8 + 4 × 8）

（女生）4 × 8 — 走位 4 × 8 — luku、kesi 動作 1、2

曲② ini ta ptiyaw， nanu niqun ta，

si ta lokah tiyaw krax ki，

lahi ta qelang， ktan ta niqun ta，

lokah ta tiyaw krax ki.（4 × 8 + 呼喊、小碎步 + ④拍）

（女生）4 × 8 — luku、kesi 動作 3、4

曲③ memaw mngilis mita kmluh， memaw mitaiyq kwara Tayal la.

. (反覆唱兩遍 4 × 8 ) (女生走位放道具)

nyuh panga kmluh kwara Tayal ,  
nyuh yugi pwagi kwara Tayal.

(反覆唱三遍 6 × 8 + ④拍)

(女生) 4 × 8 一走位排菱形            2 × 8—插腰扭臀踢腿

.....

### 【幕三：少女舞】

曲① pqas pqas pqas pqas , pqasun balay.

ginnalu yaga ta kayal.

utux rax na soni , nyux ta mlahuy , pqas ta kwara.

ana su musa ana inu , lahi ungi isu ga Tayal ,

klokah ta mlu gaga , sinbilang mrho ta Tayal.

(8 × 8) (女生動作 1、2)

曲② rimuy so la rimuy yo , rimuy so la rimuy yo ,

rimuy so la rimuy yo , rimuy so la rimuy yo.

rimuy so la rimuy yo , rimuy so la rimuy yo ,

yaba yaba laqi , pqasun ta rax soni.

pqasun ta , pqasun ta , utux rax soni.

(8 × 8 + ④拍) (女生動作 1、2、3、4)

### 【幕四：戀舞】

口簧、木鼓、木琴合奏

- (4 × 8 拍) (女) 原地，左右邊聽口簧 (男) 吹口簧圍菱形
- (2 × 8 拍) (女) 撫耳扭臀 (男) 馬步左右吹口簧
- (2 × 8 拍) (女) 撫耳提腿後踢 (男) 同上
- (2 × 8 拍) (女) 撫耳前後跳步 (男) 面向女生前後跳步吹口簧
- (4 × 8 拍) (女) 撫耳側踢腿 (男) 吹口簧到女生左邊
- (4 × 8 拍) (男女) 右腳靠近，臀部同向搖擺，原地繞 2 圈。
- (4 × 8 拍) (男女) 勾腿—原地單腿勾 (④ 拍換腳)、勾腿繞圈。
- (2 × 8 拍) (男女) 跨步向前、向後互聽口簧。

**木琴滾奏** □ 小碎步圍 3 圈同心圓，男外 1 圈，女內 2 圈。(齊聲吶喊)

.....

## 【幕五：歡樂舞】

曲① layi Tayal, layi Tayal, lokah ta yugi rax soni.  
 m'way yaba ta kayal, bian tanya rax hani. (喔!)  
 Pqasun ta rax na soni.

(3 × 8 + ④ 拍 + 1 × 8)

曲② lokah Tayal, lokah lokah, lokah ta kwara.  
 lokah simu, lokah hiya uy, lokah ta kwara.

※ mizuy isu, stopaw knan, mizuy ta kwara ki.  
 lokah hi mamu, mqas myan kwara,  
 lokah ta sa gi-ran. (重覆※)

(12 × 8) (男女反方向繞圈)

## 【幕六：織布舞】

曲① san kani ku mkgi, san kani ku mkgi,  
 san kani ku mkgi.

san kani ku tminun, san kani ku tminun,

san kani ku tminun. (6 × 8 + ④拍) (女生走位)

**木鼓、木琴、竹管合奏** (4 × 8 + ④拍) 給布

木琴旋律 □

(女生) 動作 1、2

曲② (快板) tminun tminun, tminun yaki.

tminun tminun, tminun yaya. (4 × 8 + ④拍慢板)

(女生織布動作 1、2)

(慢板) tminun tminun, tminun yaki.

tminun tminun, tminun yaya. (2 × 8)

(女生轉背面)

tiring ! tiring ! turun ! turun !

tiring ! tiring ! turun ! turun ! (2 × 8)

(女生彎腰整布)

pasun cimubalay, neril Tayal.

pasun cimubalay, neril Tayal. (4 × 8)

(女生轉正面展布)

mtswe, mtswe, lokah ~ ta ~ (2 × 8)

(拼布靠近定位)

木鼓重敲一下 × , 全體齊喊 lokah ! (結束)



Atayal





# 謝謝指教

